

# ПУБЛИЧНЫЙ ДОГОВОР

Оказания туристических услуг

**Текст настоящего Публичного договора (договора публичной оферты) утвержден приказом директора Частного туристского унитарного предприятия «ТрэвэлХаус» (Приказ от 30.03.2021 №16-ОД «Об утверждении текста Публичного договора Частного туристского унитарного предприятия «ТрэвэлХаус», размещенного на Сайте ТН.ВУ»)**

Настоящий Публичный договор разработан в соответствии с Гражданским кодексом Республики Беларусь, Законом Республики Беларусь «О туризме», Правилами оказания туристических услуг, утвержденными постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 12.11.2014 № 1064, на основании типовой формы договора оказания туристических услуг, утвержденной постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 12.11.2014 № 1064, определяет порядок оказания туристических услуг.

Частное туристское унитарное предприятие «ТрэвэлХаус», именуемое в дальнейшем Исполнитель, в лице директора Суркова И.А., действующего на основании Устава, и физическое лицо, именуемое в дальнейшем Заказчик, с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Исполнитель обязуется по заданию Заказчика в соответствии с программой туристического путешествия согласно Приложению 1 оказать туристические услуги лицам согласно Приложению 2, а Заказчик обязуется оплатить эти услуги в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором, в том числе Приложением 3.

## 2. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

2.1. Для целей настоящего Договора применяются термины и их определения в значениях, установленных Законом Республики Беларусь «О туризме», Правилами оказания туристических услуг, утвержденными постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 12.11.2014 № 1064, а также следующие термины и их определения:

2.1.1. **Турист** – физическое лицо, в интересах которого заключен Договор с целью оказания ему туристических услуг. Сведения о лицах, которым оказываются туристические услуги, указываются в Приложении 2 к Договору.

2.1.2. **Заказчик** – Турист или иное физическое лицо, заказывающее туристические услуги в интересах себя либо третьих лиц (Туристов), в том числе законный представитель несовершеннолетних Туристов.

2.1.3. **Исполнитель** – Частное туристское унитарное предприятие «ТрэвэлХаус», оказывающее Туристам туристические услуги, а также взаимодействующее с Заказчиком по вопросам заключения настоящего Договора, оплаты стоимости туристических услуг и по иным вопросам, связанным с настоящим Договором.

2.1.4. **Стороны** – совместно упоминаемые в настоящем договоре и приложениях к нему Заказчик и Исполнитель.

2.1.5. **Договор** – публичный договор оказания туристических услуг (договор публичной оферты), основной документ, заключаемый Сторонами. Договор определяет порядок приобретения, оплаты, оказания туристических услуг, а также взаимные права, обязанности и порядок взаимоотношений между Сторонами.

2.1.6. **Акцепт** – ответ Заказчика о принятии условий Договора полностью, без каких-либо условий, изъятий и оговорок, в порядке, предусмотренном настоящим Договором.

2.1.7. **Сайт ТН.ВУ** – сайт Исполнителя (логически связанные между собой веб-страницы) с доменным именем th.by, в том числе веб-страницы, расположенные на поддоменах доменного имени th.by.

2.1.8. **Заявка** – задание Заказчика, оформленное посредством Сайта ТН.ВУ, либо посредством отправки сообщения на адреса электронной почты Исполнителя, мессенджеры, привязанные к номерам телефонов Исполнителя, в онлайн-чатах, функционирующих на сайте Исполнителя, либо переданное в письменной или устной форме в месте нахождения Исполнителя. Заявка содержит выбранный Заказчиком комплекс туристических услуг, а также сведения о Заказчике и Туристах, необходимые для исполнения обязательств по Договору. Заявка является основанием для формирования программы туристического путешествия.

2.1.9. **Программа** – программа туристического путешествия, в которой отражены все параметры выбранного тура, при их наличии: перечисление всех оказываемых туристических услуг, маршрут туристического путешествия, дата, время начала и окончания туристического путешествия, порядок встречи, проводов и сопровождения, содержание услуг по перевозке, характеристика транспортных средств, сроки стыковок (совмещений) рейсов, сведения о трансферах, содержание услуг по размещению, характеристики Средств размещения (место нахождения, классификация по законодательству страны (места) временного пребывания, иная информация), содержание услуги по питанию, порядок обеспечения питания, перечень и характеристики других туристических услуг, включая услуги, связанные с организацией туристического путешествия (консультирование Заказчика и Туристов по вопросам приобретения туров и отдельных туристических услуг, подбор туров, бронирование, заполнение и оформление документов, необходимых для совершения туристического путешествия, их подача в соответствующие органы, иные услуги). Программа является неотъемлемой частью Договора и его приложением.

2.1.10. **Партнер** – третье лицо (туроператор, принимающая компания, перевозчик, экскурсовод, отель, санаторий, база отдыха, круизная компания, иное лицо), которое на основании заключенных с Исполнителем договоров непосредственно оказывает Туристам отдельные туристические услуги либо комплекс услуг.

2.1.11. **Средство размещения** – место временного проживания Туристов в странах (месте) временного пребывания, такие как отели, гостиницы, апарт-отели, апартаменты, квартиры, базы отдыха, санатории, круизные лайнеры и иные плавательные суда, кемпинги, иные оборудованные для временного проживания места.

2.1.12. **Подтверждение программы** – подтверждение возможности оказания туристических услуг в соответствии с Программой. Наличие либо отсутствие возможности предоставления туристических услуг согласно Программе обуславливаются наличием, либо отсутствием билетов, мест на соответствующих рейсах, номеров (комнат, кают) в Средствах размещения и других возможностей принимающих либо отправляющих Партнеров.

2.2. В случае если Договор заключен в интересах третьих лиц (Туристов), Заказчик обязуется обеспечить выполнение этими третьими лицами (Туристами) условий настоящего Договора и выражает тем самым их согласие с условиями настоящего Договора.

2.3. Третьи лица (Туристы), в интересах которых заключен настоящий договор, имеют право требовать от Исполнителя оказания им туристических услуг в соответствии с настоящим Договором.

2.4. Количество Туристов, которым оказываются туристические услуги в соответствии с настоящим Договором, определяется Приложением 2.

2.5. Минимальное количество человек, определенное туроператором при формировании тура, которое необходимо для осуществления туристического путешествия, составляет 200 человек.

2.6. Качество туристических услуг должно соответствовать условиям настоящего Договора, а также обязательным для соблюдения требованиям технических нормативных правовых актов в области технического нормирования и стандартизации, а при их отсутствии или неполноте – требованиям, обычно предъявляемым к услугам соответствующего типа.

### **3. ПОРЯДОК ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРА**

3.1. Настоящий договор является публичным договором. Исполнитель принимает на себя обязательство по оказанию туристических услуг неопределенному кругу лиц, обратившихся за указанными туристическими услугами и принявших условия настоящего Договора. Исполнитель обязуется оказать услуги каждому, кто к нему обратится.

3.2. Размещение текста настоящего Договора на Сайте ТН.ВУ является публичным предложением (офертой) Исполнителя, адресованным неопределенному кругу лиц заключить настоящий Договор.

3.3. Настоящий Договор является договором присоединения. Заключение настоящего Договора производится путем присоединения Заказчика к настоящему Договору посредством Акцепта.

3.4. Настоящий Договор считается заключенным в простой письменной форме с момента выполнения Заказчиком действий по Акцепту.

3.5. Акцептом является выполнение Заказчиком одного из следующих действий, которое следует после обязательного ознакомления с условиями настоящего Договора на Сайте ТН.ВУ:

3.5.1. Оформление Заявки на Сайте ТН.ВУ, включающее предоставление Заказчиком на Сайте ТН.ВУ установленного перечня персональных данных о себе и Туристах, в интересах которых заключается Договор с целью оказания туристических услуг.

3.5.2. Подписание Заказчиком Приложений 1, 2 и 3, направленных Исполнителем Заказчику с адресов электронной почты Исполнителя, мессенджеров, привязанных к номерам телефонов Исполнителя, в онлайн-чатах, функционирующих на Сайте ТН.ВУ.

3.5.3. Подписание Заказчиком Приложений 1, 2 и 3 в месте нахождения Исполнителя.

### **4. СТОИМОСТЬ ТУРИСТИЧЕСКИХ УСЛУГ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

4.1. Общая стоимость туристических услуг по настоящему Договору указывается в Приложении 3.

4.2. Условия и порядок оплаты туристических услуг:

4.2.1. Полная оплата туристических услуг осуществляется Заказчиком в день заключения Договора, если иные условия не установлены Приложением 3.

4.2.2. Оплата туристических услуг Исполнителю совершается Заказчиком-резидентом Республики Беларусь в безналичном порядке, либо путем внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя в белорусских рублях.

4.2.3. Оплата туристических услуг Исполнителю совершается Заказчиком-нерезидентом Республики Беларусь в безналичном порядке в белорусских рублях или иностранной валюте, определенной в Приложении 3, либо путем внесения наличных денежных средств в кассу Исполнителя в белорусских рублях.

4.2.4. При оплате банковским переводом обязанность оплаты комиссии банка возлагается на Заказчика.

4.3. Порядок расчета валютного эквивалента при оплате туристических услуг в валюте, отличной от валюты, в которой выражена стоимость туристических услуг у туроператора, и порядок установления курсов валют для таких расчетов:

4.3.1. При совершении платежа в будний день с 10:30 до 15:30, сумма, подлежащая оплате, определяется по курсу, установленному туроператором на дату совершения платежа.

4.3.2. При совершении платежа в иное время, кроме периодов, определенных в п. 4.3.1 настоящего Договора, Заказчик совершает предварительный платеж на сумму, рассчитанную по курсу, установленному туроператором на дату совершения платежа (далее – предварительная сумма платежа). Окончательная сумма, подлежащая оплате, определяется по курсу, установленному туроператором на следующий рабочий день за днем совершения платежа (далее – окончательная сумма платежа). В случае, если окончательная сумма платежа окажется больше предварительной

суммы платежа, Заказчик обязуется произвести соответствующую доплату в срок не позднее 2 (двух) рабочих дней с момента установления окончательной суммы платежа.

4.3.3. Исполнитель предоставляет курс туроператора Заказчику по устному или письменному запросу, если иной порядок не определен Приложением 3.

4.3.4. В случае нарушения Заказчиком срока оплаты туристических услуг, стоимость туристических услуг определяется по курсу, установленному туроператором на дату заявления Исполнителем соответствующего требования (претензии, иска). При этом в случае взыскания долга в судебном порядке, стоимость туристических услуг может быть определена Исполнителем по курсу, установленному туроператором на день вынесения решения судом.

4.3.5. При не установлении туроператором курса на дату совершения платежа (на дату определения стоимости туристических услуг), Стороны руководствуются порядком установления курса, который определен Приложением 3 для таких случаев.

4.4. Порядок возврата денежных средств при наступлении оснований для совершения возврата:

4.4.1. Если платеж осуществлялся в белорусских рублях, Исполнитель возвращает денежные средства в размере суммы, фактически перечисленной в белорусских рублях, за вычетом фактически понесенных расходов Исполнителя.

4.4.2. Если туристическое путешествие не состоялось и при этом согласно условиям настоящего договора и (или) законодательства Исполнителем должны быть возвращены денежные средства Заказчику, Стороны пришли к соглашению, что возврат денежных средств Заказчику производится в белорусских рублях по курсу туроператора, действовавшему на момент оплаты Заказчиком денежных средств Исполнителю по настоящему договору.

4.4.3. Если платеж Заказчиком-нерезидентом Республики Беларусь осуществлялся в иностранной валюте, Исполнитель возвращает денежные средства в белорусских рублях в размере суммы, фактически перечисленной Заказчиком, пересчитанной в белорусские рубли по курсу белорусского рубля по отношению к валюте платежа, установленному туроператором на дату совершения платежа, за вычетом фактически понесенных расходов Исполнителя.

4.4.4. Возврат денежных средств Заказчику-нерезиденту Республики Беларусь может быть осуществлен в валюте платежа. В этом случае сумма, подлежащая возврату в белорусских рублях согласно п. 4.4.3, пересчитывается в валюту платежа по курсу, установленному Национальным Банком Республики Беларусь на дату совершения возврата.

4.4.5. При не установлении туроператором курса на дату совершения возврата денежных средств, Стороны руководствуются порядком установления курса, который определен Приложением 3 для таких случаев.

4.4.6. Возврат денежных средств производится в том же порядке (тем же способом, тому же лицу, по тем же реквизитам), в котором осуществлялся платеж, если иное не установлено соглашением Сторон в письменной форме, которое заключается посредством направления Заказчиком письменного заявления об изменении порядка возврата денежных средств Исполнителю, последующего рассмотрения и разрешения Исполнителем указанного заявления.

4.5. Проценты по коммерческому займу на сумму предварительной оплаты (аванса) не начисляются и не выплачиваются.

## **5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

5.1. Исполнитель имеет право:

5.1.1. на своевременное получение от Заказчика полной, достоверной информации, документов, а также сведений о Заказчике и Туристах в объеме, необходимом для исполнения обязательств по настоящему Договору;

5.1.2. на возмещение Заказчиком причиненных убытков (вреда) в случаях и порядке, установленных законодательством;

5.1.3. на получение от Заказчика полной и своевременной оплаты за туристические услуги по настоящему Договору;

5.1.4. на приостановление оказания туристических услуг, односторонний отказ от настоящего Договора, расторжение Договора в одностороннем порядке в случае неоплаты, неполной оплаты, несвоевременной оплаты туристических услуг. Односторонний отказ Исполнителя от Договора реализуется посредством направления Заказчику соответствующего уведомления, при этом договорные отношения считаются прекращенными с даты, указанной в уведомлении;

5.1.5. на любые изменения Программы, производимые в целях обеспечения безопасности Туристов;

5.1.6. заменить туристические услуги согласно Программы на туристические услуги аналогичного качества, а, с согласия Заказчика, на туристические услуги более высокого качества;

5.1.7. в случае неявки Туристов к месту начала туристического путешествия в момент отправления транспортного средства, аннулировать туристические услуги согласно Программы, в том числе обратные билеты, трансферы в Средства размещения, проживание в Средствах размещения, без выплаты компенсации за неполученные туристические услуги.

5.2. Исполнитель обязан:

5.2.1. своевременно предоставить Заказчику необходимую и достоверную информацию о Программе, туроператоре, сформировавшем тур, принимающей стороне, правилах въезда и выезда в страну (место) временного пребывания (страны транзитного проезда), о необходимости предоставления гарантий оплаты оказания медицинской помощи для въезда в страну (место) временного пребывания для выезжающих за пределы Республики Беларусь, а также информацию, предусмотренную законодательством о туризме, защите прав потребителей;

5.2.2. провести инструктаж Заказчика о соблюдении правил личной безопасности в порядке, установленном законодательством;

5.2.3. своевременно предоставить Заказчику документы, необходимые для совершения туристического путешествия, либо проинформировать о необходимости получения документов, необходимых для совершения туристического путешествия, непосредственно в месте начала туристического путешествия, если такие документы требуются Туристам для получения туристических услуг;

5.2.4. принимать меры по соблюдению прав и законных интересов Заказчика и Туристов;

5.2.5. обеспечить качество, в том числе безопасность, оказываемых в соответствии с настоящим Договором туристических услуг;

5.2.6. заменить туристические услуги, которые оказались не соответствующими по объему и качеству условиям настоящего Договора и требованиям законодательства во время осуществления туристического путешествия, на туристические услуги аналогичного или более высокого качества без дополнительных расходов для Заказчика, а, с согласия Заказчика, на туристические услуги более низкого качества с возмещением Заказчику разницы между стоимостью туристических услуг, указанных в Программе, и стоимостью фактически оказанных туристических услуг;

5.2.7. в случае отсутствия минимального количества человек, определенного в п. 2.5 настоящего Договора, проинформировать Заказчика не позднее, чем за 10 (десять) календарных дней до начала туристического путешествия, в устной форме, либо посредством отправления SMS-сообщения на номер телефона, который указан Заказчиком в Заявке, либо посредством отправления письма на адрес электронной почты, который указан Заказчиком в Заявке;

5.2.8. в случае любых изменений Программы, а также в случае не Подтверждения тура, проинформировать Заказчика в устной форме, либо посредством отправления SMS-сообщения на номер телефона, который указан Заказчиком в Заявке, либо посредством отправления письма на адрес электронной почты, который указан Заказчиком в Заявке;

5.2.9. в случае одностороннего отказа Исполнителя от исполнения обязательств по настоящему Договору во время совершения туристического путешествия, организовать возвращение Туристов в

место начала (окончания) туристического путешествия на условиях, определенных в настоящем Договоре, или на условиях более высокого уровня;

5.2.10. возместить в случаях и порядке, установленных законодательством, понесенные убытки (причиненный вред) Заказчику и (или) Туристам;

5.2.11. прекратить осуществление рекламных рассылок в адрес Заказчика не позднее чем через 48 часов после получения письменного требования от Заказчика;

5.2.12. выполнять условия настоящего Договора.

5.3. Заказчик имеет право:

5.3.1. требовать оказания Туристам туристических услуг согласно настоящему Договору и законодательству;

5.3.2. на возмещение Исполнителем понесенных убытков (причиненного вреда) в случаях и порядке, установленных законодательством;

5.3.3. на обеспечение Исполнителем качества оказываемых туристических услуг, в том числе безопасности;

5.4. Заказчик обязан:

5.4.1. ознакомиться сам, а также ознакомить Туристов с условиями настоящего Договора и приложений к нему, правилами личной безопасности и информацией, полученной в соответствии с п. 5.2.1 и п. 5.2.2 настоящего Договора;

5.4.2. своевременно предоставить Исполнителю полную и достоверную информацию, документы, а также сведения о себе и Туристах в объеме, необходимом для исполнения обязательств по настоящему Договору;

5.4.3. предоставить Исполнителю полную и достоверную информацию о выданных ранее визах Туристам, об отказах в выдаче виз Туристам, о поданных документах на оформление виз Туристами, в том числе электронных документах;

5.4.4. довести до сведения Исполнителя информацию об обстоятельствах, препятствующих возможности совершить туристическое путешествие Туристами, к которым относятся:

различного рода заболевания и связанные с ними медицинские противопоказания;

имевшие место в прошлом конфликтные ситуации с государственными органами, в том числе, запрет на въезд в определенное государство или в группу стран, или запрет (ограничение) на выезд из Республики Беларусь;

установленный визовый режим между страной выезда (въезда) и страной, гражданином которой является Турист, в случае если он не является гражданином Республики Беларусь;

необходимость получения Туристом специальных разрешений или согласований от третьих лиц или компетентных органов, в том числе: согласия на выезд ребенка за границу, необходимость получения ребенком собственного загранпаспорта, разрешения на вывоз оружия, разрешения на вывоз животного, художественных ценностей, прочих разрешений и согласований;

5.4.5. обеспечить для Туристов наличие всех документов, необходимых для совершения туристического путешествия, в том числе самостоятельно обеспечить своевременное получение виз в страну (место) временного пребывания (страны транзитного проезда) до момента начала туристического путешествия;

5.4.6. обеспечить выполнение Туристами следующих обязанностей:

предварительно до акцепта Договора проконсультироваться у своего лечащего (районного) врача об отсутствии противопоказаний для совершения туристического путешествия в страну (место) временного пребывания (транзита) согласно Программы, с учетом длительности авиаперелетов, климатических особенностей, иных особенностей флоры и фауны страны (места) временного пребывания (транзита);

проконсультироваться у врача о необходимости принятия профилактических мер заблаговременно до начала туристического путешествия, в том числе по диагностированным хроническим заболеваниям; своевременно прибывать к месту начала туристического путешествия, а также к местам сбора и отправки во время совершения туристического путешествия, с учетом необходимого времени на посадку, оформление багажа, регистрацию, прохождение пограничного и таможенного контроля и т.д. соблюдать правила въезда и выезда страны (места) временного пребывания (стран транзитного проезда);

соблюдать законодательство страны (места) временного пребывания (стран транзитного проезда), уважать местное политическое и социальное устройство, обычаи, традиции, религии населения;

бережно относиться к окружающей среде, материальным историко-культурным ценностям;

соблюдать правила проживания в Средствах размещения;

соблюдать правила личной безопасности и сохранности личного имущества;

своевременно оплачивать все заказанные дополнительные услуги.

5.4.7. самостоятельно отслеживать изменения в расписании рейсов на сайтах перевозчиков, на онлайн табло аэропортов, на информационных стойках в Средствах размещения;

5.4.8. для цели своевременной и полной оплаты за туристические услуги самостоятельно отслеживать курсы валют, установленные туроператором, и курсы валют иных источников, определенные в Приложении 3;

5.4.9. в случае одностороннего отказа от выполнения настоящего Договора, возместить фактически понесенные расходы Исполнителя в день реализации права на односторонний отказ от Договора, при этом с письменного согласия Исполнителя может быть установлен иной срок оплаты фактически понесенных расходов;

5.4.10. стремиться к разрешению спорных вопросов с представителями принимающей стороны, администрацией Средств размещения и других Партнеров непосредственно в стране (месте) временного пребывания, либо связавшись с Исполнителем;

5.4.11. Самостоятельно осуществлять активные действия, направленные на получение оперативной информации от Исполнителя, имеющей отношение к стране (месту) временного пребывания и (или) транзита Туристов, приобретенным услугам согласно Программы, о наступлении (продлении) действия обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор) путём отслеживания и изучения информации, размещенной на официальном сайте Исполнителя (Сайте ТН.ВУ) или в личном кабинете Туриста на сайте CLUB.ТН.ВУ.

5.4.12. выполнять условия настоящего Договора.

## **6. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА**

6.1. Изменение и прекращение, в том числе расторжение, настоящего Договора осуществляются по основаниям, предусмотренным настоящим Договором и законодательством Республики Беларусь.

6.2. Изменение и расторжение настоящего Договора по соглашению Сторон совершаются в письменной форме путем заключения дополнительного соглашения к нему. Предложения Заказчика об изменении или прекращении настоящего Договора направляются Исполнителю почтовым отправлением, либо по электронной почте на адрес support@th.by, либо по другим каналам связи представителю Исполнителя, который осуществляет взаимодействие с Заказчиком. При направлении указанного предложения Заказчик руководствуется примерами заявлений, расположенными на Сайте ТН.ВУ.

6.3. Настоящий Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

6.3.1. Исполнителем – при условии полного возмещения Заказчику убытков. Убытки Заказчика должны быть подтверждены документально. Убытки Заказчика возмещению не подлежат в случаях, установленных законодательством и настоящим Договором. Упущенная выгода возмещению не

подлежит. Для цели реализации данного пункта во внесудебном порядке Исполнитель направляет Заказчику соответствующее уведомление, при этом договорные отношения считаются прекращенными с даты, указанной в уведомлении.

6.3.2. Заказчиком – при условии оплаты Исполнителю фактически понесенных расходов.

6.4. В случае отсутствия минимального количества человек, определенного в п. 2.5 настоящего Договора, Договор прекращает свое действие. При этом Исполнитель обязан осуществить возврат стоимости оплаченных туристических услуг в порядке определенном в п. 4.4 и информировать Заказчика в порядке определенном в п. 5.2.7.

## **7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН, ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ ВОЗНИКШИХ СПОРОВ И ВОЗМЕЩЕНИЯ ПРИЧИНЕННЫХ УБЫТКОВ (ВРЕДА)**

7.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

7.2. Стороны не несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в том случае, если это оказалось невозможным вследствие возникновения обстоятельств непреодолимой силы, то есть несущих чрезвычайный и непредотвратимый характер, при этом каждая из сторон вправе требовать от другой стороны возврата всего, что она исполнила, не получив встречного удовлетворения.

7.3. При нарушении сроков оплаты туристических услуг, определенных в настоящем Договоре, Заказчик уплачивает Исполнителю неустойку в виде пени в размере 0,25% от неоплаченной суммы туристических услуг за каждый день просрочки.

7.4. В случае не Подтверждения программы по причине отказа на размещение Средством размещения, отказа в билетах (местах) на соответствующих рейсах, а также по иным причинам, связанным с невозможностью оказания услуг принимающими либо отправляющими Партнерами Исполнителя, Заказчик не оплачивает туристические услуги, а также имеет право на возврат полной стоимости ранее оплаченных туристических услуг.

7.5. Заказчик возмещает Исполнителю фактически понесенные расходы по настоящему Договору в случае:

7.5.1. отказа от Тура (одностороннем расторжении Договора по инициативе Заказчика), равно как и при внесении изменений в Программу, таких как изменение Средства размещения, изменение категории Средства размещения, изменение продолжительности туристического путешествия и (или) размещения, изменение маршрута туристического путешествия, изменение характеристик транспорта и иных потребительских характеристик туристического путешествия, а также замена Туристов, либо изменение количества Туристов, либо внесение изменений в сведения о них. Заказчик несет ответственность независимо от причин, вызвавших эти изменения, и возмещает Исполнителю расходы, связанные с расторжением Договора, аннулированием туристических услуг, либо внесением изменений в Программу (Закон Республики Беларусь «О Туризме» № 326-З от 25.11.1999, статья 20);

7.5.2. если Заказчик отказался от туристического путешествия;

7.5.3. если туристическое путешествие не состоялось по причине отказа Посольства (консульства) в выдаче визы, если причинами отказа в визе послужили ранее имевшиеся у Туристов нарушения визового режима, предоставление неверных или ложных сведений, отказ от предоставления требуемой информации сотрудникам Посольства, а также в случае иного отказа в выдаче визы, вызванного действиями (бездействием) Заказчика (Туристов);

7.5.4. если туристическое путешествие не состоялось по причине неявки (опоздания) Туристов к месту начала туристического путешествия;

7.5.5. если туристическое путешествие не состоялось по причине нарушения Заказчиком (Туристами) законодательства Республики Беларусь, страны (места) временного пребывания или транзита;



- 7.5.6. если предоставление Заказчиком или Туристами не соответствующих действительности сведений о себе явилось причиной невозможности оказания туристических услуг согласно Программы, что явилось причиной для вынужденной аннуляции туристических услуг.
- 7.6. К фактически понесенным расходам относятся любые расходы, связанные с реализацией туристических услуг, штрафные санкции, выставленные Партнерами за аннулирование туристических услуг, стоимость услуг, связанных с организацией туристического путешествия, иные расходы Исполнителя, подтвержденные документально.
- 7.7. В случае, если в ходе оказания туристических услуг согласно Программы Туристами будет нанесен ущерб Партнеру либо иному лицу в стране (месте) временного пребывания или транзита, Заказчик обязан возместить нанесенный ущерб за собственный счет, либо за счет Туристов.
- 7.8. Исполнитель не несет ответственности за ущерб, который может быть нанесен Туристам по их собственной вине или по вине третьих лиц, предоставляющих услуги во время осуществления туристического путешествия, не входящие в Программу и вызванные инициативой самих Туристов.
- 7.9. Исполнитель не несет ответственности за качество дополнительных услуг, не входящих в Программу, предоставляемых принимающей стороной, которая производит обслуживание Туристов в стране (месте) временного пребывания, а также за качество дополнительных услуг, не входящих в Программу, предоставляемых Средством размещения, где проживают Туристы.
- 7.10. Исполнитель не несет ответственности за расположение номера, который предоставляется администрацией Средства размещения при расселении (этаж, вид из номера, удаленность от стойки администрации и т. п.), в случае, если эти условия не входят в Программу.
- 7.11. Исполнитель не несет ответственности за продолжительность и перенос экскурсий, приобретенных Заказчиком (Туристами) самостоятельно в стране (месте) временного пребывания.
- 7.12. Исполнитель не несет ответственности за изменение сроков туристического путешествия, вызванное задержкой при прохождении пограничного контроля (очереди и т. п.), а также за отмену или изменение времени отправления авиарейсов, поездов, рейсовых автобусов и связанные с этим изменения объема и сроков туристического путешествия. В этих случаях ответственность перед Заказчиком (Туристами) несут перевозчики в соответствии с международными правилами и законодательством Республики Беларусь.
- 7.13. Исполнитель не несет ответственности в случае отказа Туристам в выезде из страны следования или во въезде в страны (места) временного пребывания и (или) транзита со стороны пограничных и таможенных органов из-за неправильного или ненадлежащего оформления паспортов Туристов или других выездных документов, оформленных Заказчиком и (или) Туристами самостоятельно, а также по причинам, не относящимся к компетенции Исполнителя.
- 7.14. Исполнитель не несет ответственности за замену Партнерами лица, осуществляющего перевозку, пунктов отправления или прибытия, маршрута перевозки в страну (место) временного пребывания (транзита) и обратно при условии сохранения остальных существенных условий Договора.
- 7.15. Исполнитель не несет ответственности за неблагоприятные климатические условия в период отдыха Туристов в стране (месте) временного пребывания.
- 7.16. Исполнитель не несет ответственности за несоответствие фактически предоставленных услуг субъективным ожиданиям и представлениям Заказчика и (или) Туристов о таких услугах.
- 7.17. Обязателен претензионный порядок разрешения споров. Все претензии должны быть предъявлены в письменном виде, с приложением подтверждающих документов, в качестве которых могут выступать акты, составленные с участием представителей принимающей стороны или администрации Средства размещения, фотографии и другие документы. Претензии должны быть рассмотрены в срок 30 (тридцати) календарных дней с даты получения претензии. В случае, если для рассмотрения претензии необходим запрос сведений в иностранном государстве, срок рассмотрения претензии может быть увеличен до 60 (шестидесяти) календарных дней. Претензии, отправляемые почтой, подлежат отправке заказным письмом с уведомлением, и в этом случае датой подачи претензии считается дата отправки почтового отправления, датой получения претензии считается

дата, указанная в уведомлении о получении письма. В случае, если претензия предоставлена Исполнителю Заказчиком лично, то Исполнитель обязан сделать отметку на обращении «получено «\_\_» \_\_20\_\_ г.» и заверить подписью должностного лица Исполнителя, принявшего претензию, с указанием Ф.И.О. этого должностного лица. Ответ на претензию должен быть отправлен Заказчику заказным письмом с уведомлением, либо на адрес электронной почты Заказчика с адреса Исполнителя support@th.by.

7.18. В случае предъявления Заказчиком претензий к Исполнителю в связи с неисполнением Партнером своих обязательств, срок рассмотрения таких претензий составит 60 (шестьдесят) календарных дней с даты получения претензии, если причиной неисполнения Партнером своих обязательств явилось наступление неблагоприятных обстоятельств со стороны Партнера, о которых Исполнителю не было известно на дату заключения Договора. К неблагоприятным обстоятельствам относятся приостановление деятельности, наступление финансовой несостоятельности (банкротства), наложение ареста на имущество и счета. В зависимости от экономической ситуации Исполнителя, срок возмещения ущерба Заказчику в данном случае может быть установлен в размере до 180 (ста восьмидесяти) календарных дней с даты получения претензии. Ущерб может погашаться частями. Конкретный срок и порядок возмещения ущерба указывается в ответе Исполнителя Заказчику.

7.19. Претензии Заказчика (Туристов) в отношении перевозок авиа, железнодорожным и автомобильным транспортом, в том числе перевозок багажа, а также в отношении страхования направляются Заказчиком (Туристами) перевозчикам и (или) страховым организациям. Так как авиа, железнодорожные и автобусные проездные документы (билеты, в том числе электронные), а также договоры страхования и страховые полисы (в том числе электронные) являются самостоятельными договорами между Заказчиком (Туристами) и перевозчиком, либо страховщиком, претензии относительно данных услуг Исполнителем не принимаются и не рассматриваются. В соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь, перевозчик несет ответственность перед Туристами за неисполнение, либо ненадлежащее исполнение договора воздушной перевозки. Проездные документы (в том числе электронные), а также договоры страхования, страховые полисы и иные документы, подтверждающие факт заключения договора перевозки или страхования, документы, подтверждающие наступление страхового случая и размер расходов, понесенных в связи с наступлением страхового случая необходимо сохранить до направления требований, претензий или исков к перевозчику или страховщику.

7.20. В случае, если Туристы воспользовались альтернативной услугой, которая была предоставлена Исполнителем взамен услуги входящей в Программу, которая не могла быть исполнена по тем или иным причинам, то услуга, изначально входившая в Программу, считается оказанной надлежащим образом, а претензия Заказчика (Туристов) о не предоставлении услуги считается необоснованной.

## **8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ**

Акцептом настоящей публичной оферты Заказчик подтверждает, что уведомлен сам, а также обязуется уведомить Туристов, о нижеследующем:

### **8.1. Условия и порядок предоставления услуг по сопровождению:**

8.1.1. Встречи, сопровождения и проводы Туристов в стране (месте) временного пребывания (транзита) осуществляются в том случае, если указанные услуги включены в Программу.

8.1.2. Туристы обязаны выполнять указания сопровождающего на маршруте.

### **8.2. Условия и порядок предоставления услуг по размещению:**

8.2.1. Исполнитель обязуется обеспечить качество туристических услуг согласно Программе исключительно в пределах соответствия с описанием потребительских свойств этих услуг на Сайте ТН.ВУ. Любая информация о туристических услугах, полученная из других источников, в том числе при совпадении наименования услуг, названия Средства размещения, названия номера (комнаты, каюты), не является достоверной информацией о предоставляемых туристических услугах и не является частью Договора.

8.2.2. Заказчик уведомлен и согласен, что классификация отеля, указанная Программе, является субъективной оценкой туроператора, которая формируется исходя из уровня сервиса, региональной специфики, места расположения отеля и прочей информации на момент изготовления рекламных материалов и (или) размещения информации на Сайте ТН.ВУ и может отличаться от классификации, установленной законодательством страны (места) временного пребывания и (или) классификации иных туроператоров.

8.2.3. Не является нарушением Договора размещение Туристов в номере (комнате, каюте), количество спальных мест в котором превышает число мест, указанных в туристическом ваучере, если количество лиц, фактически проживающих в номере (комнате, каюте) соответствует количеству, указанному в туристическом ваучере. Например, не является нарушением размещение двоих Туристов в трехместном номере (комнате, каюте).

8.2.4. Не является нарушением Договора размещение Туристов в номере (комнате, каюте), который предназначен для размещения меньшего числа лиц, если для размещения Туристов в таком номере (комнате, каюте) добавлены дополнительные спальные места.

8.2.5. Если в Программе в описании номера (комнаты, каюты), согласно информации Партнера, используются обозначения «Standard», «St.», «RON» или не указан тип номера (комнаты, каюты), вне зависимости от количества проживающих в номере (комнате, каюте) Туристов фактически будет предоставляться однокомнатный стандартный номер (комната, каюта) в большинстве стран именуемый «Standard».

8.2.6. Если в материалах Исполнителя, на Сайте ТН.ВУ, указывается площадь номера (комнаты, каюты), то указанная площадь включает в себя площадь санузлов и балконов.

8.2.7. Если в Программу не включены услуги под наименованием «Раннее заселение» и «Позднее выселение», то не является составной частью Договора и не гарантируется Туристам их вселение в номер (комнату, каюту) немедленно по их прибытию в Средство размещения, а также их выселение из номера (комнаты, каюты) непосредственно перед убытием из Средства размещения. Данное условие Договора связано с расчетным часом (временем заселения, выселения в номер (комнату, каюту), либо из него), устанавливаемым каждым Средством размещения индивидуально. Согласно наиболее часто встречающейся общепринятой международной практике ориентировочный расчетный час в Средствах размещения наступает в 12:00 по местному времени. В некоторых странах и Средствах размещения расчетный час может отличаться от общепринятой практики и варьироваться на период с 12:00 до 16:00 по местному времени. Наиболее часто встречающиеся требования Средств размещения по заселению и выселению в (из) номера (комнаты, каюты): заселение после 14.00, выселение до 12.00.

8.2.8. Вне зависимости от фактического времени нахождения в Средстве размещения, указанное в Программе количество ночей проживания оплачивается Заказчиком полностью. В материалах Исполнителя, на Сайте ТН.ВУ, а также в Программе указывается количество ночей проживания в Средстве размещения. По общепринятой в туристической отрасли практике, расчет времени, проведенном в Средстве размещения, производится в ночах (гостиничных сутках). Заселение Туристов в номер (комнату, каюту) позднее наступления расчетного часа, также, как и выселение из номера (комнаты, каюты) раньше расчетного часа, влекут обязательства по оплате стоимости полных гостиничных суток проживания в Средстве размещения, независимо от фактически проведенного в номере (комнаты, каюты) времени до, либо после наступления расчетного часа.

8.2.9. При реализации тура, равно как и только услуги по размещению, Исполнителем используются международные термины и буквенные сокращения, обозначающие следующие понятия: RO – размещение без питания; ВВ – только завтрак; НВ – полупансион – завтрак и ужин, бесплатные: чай, кофе, вода на завтрак; НВ+ – полупансион – завтрак и ужин, плюс алкогольные и безалкогольные напитки местного производства во время приема пищи; FB – полный пансион – завтрак, обед и ужин; FB+ (EFB) – полный пансион – завтрак, обед и ужин (шведский стол), плюс напитки (в ряде отелей пиво и вино) во время приема пищи; AI – All inclusive – все включено: полный пансион, алкогольные и безалкогольные напитки местного производства; UAI (Ultra All inclusive) = SAI (Superior All

inclusive) = SAIVIPS (Superior All Inclusive VIP Service) = NWI (New Wave Inclusive) = MAI (Mega All Inclusive) = AEAI (All exclusive All inclusive) = DLAI (Deluxe All Inclusive) = MSAI (Maximum System All Inclusive) = VIPAI (VIP CLASS All inclusive) – это All inclusive, плюс импортные спиртные напитки и дополнительные услуги по усмотрению администрации; HCAI – High class all Inclusive: все бесплатно кроме: магазинов, телефона, врача, парикмахерской, некоторых водных видов спорта и подводного плавания; DBL (2 ВЗР) – стандартный двухместный номер для размещения 2 взрослых; SGL (1 ВЗР) – стандартный одноместный номер при размещении 1 взрослого; DBL+EX.BED (3 ВЗР) – стандартный двухместный номер для размещения 3 взрослых (один взрослый размещается на доп. кровати); SGL+CHD (1 ВЗР + 1 РЕБ) – стандартный двухместный номер для размещения 1 взрослого и 1 ребенка; SGL+2CHD (1 ВЗР + 2 РЕБ) – стандартный одноместный номер для размещения 1 взрослого и 2 детей (один, либо двое детей размещаются на доп. кровати (-ях)); DBL+CHD (2 ВЗР + 1 РЕБ) – стандартный двухместный номер для размещения 2 взрослых и 1 ребенка (ребенок размещается на доп. кровати); DBL+2CHD (2 ВЗР + 2 РЕБ) – стандартный двухместный номер для размещения 2 взрослых и 2 детей (дети размещаются на дополнительной (-ых) кровати (-ях)); Доп. кровать – дополнительное спальное место, вид которого определяется администрацией Средства размещения. Дополнительное спальное место может быть представлено в виде раскладного кресла или раскладной кровати.

8.2.10. Категория (вид, тип) Средства размещения определяется согласно критериям, установленным в стране нахождения Средства размещения, либо согласно позиционированию Исполнителем, либо Партнером.

8.2.11. При реализации тура в рамках специального предложения «Фортуна», Исполнитель предоставляет в оговоренные в Программе даты проживания в Средстве размещения с заявленной в специальном предложении категорией, но без права выбора Заказчиком конкретного Средства размещения данной категории, расположенного в регионе, заранее оговоренного в специальном предложении аэропорта прилета (вылета) в стране (месте) временного пребывания, по указанной в специальном предложении стоимости.

8.2.12. Некоторые Средства размещения могут изменить свое наименование, однако это не должно истолковываться, как замена Средства размещения, либо изменение Программы.

8.2.13. В некоторых странах применяется местный налог, известный как «налог на пребывание», «туристический налог», «курортный сбор», «экологический налог», который уплачивается в Средстве размещения (месте размещения) Туристами самостоятельно и из собственных средств.

### **8.3. Условия и порядок предоставления услуг по перевозке:**

8.3.1. В соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь, авиабилет (в том числе электронный билет, маршрут, квитанция) является договором воздушной перевозки пассажира и багажа, который является договором присоединения. В связи с этим Туристы обязуются соблюдать и подчиняться всем требованиям, предъявляемым авиаперевозчиком, экипажем воздушного судна, служб безопасности авиакомпании и аэропорта при совершении международной воздушной перевозки.

8.3.2. Авиаперевозчик может действовать в качестве агента иного авиаперевозчика и выдавать авиабилет для перевозки на его рейсах. На агентов, иных представителей авиаперевозчика, служащих, а также любое лицо, воздушное судно которого используется для авиаперевозки перевозчиком и агентами, иными представителями и служащими этого лица распространяется любое исключение или ограничение ответственности перевозчика.

8.3.3. Агенты авиаперевозчика, иные его представители и служащие не имеют права изменять, а также отменять любые положения договора воздушной перевозки пассажира и багажа.

8.3.4. Выдача багажа Туристам осуществляется в порядке и на условиях авиаперевозчика.

8.3.5. Тариф за авиаперевозку, выполняемую по договору воздушной перевозки, может быть изменен до начала авиаперевозки.

8.3.6. Авиаперевозчик имеет право отказать в перевозке в случае, если установленный тариф не уплачен.

8.3.7. Авиаперевозчик не несет ответственности за обеспечение стыковок рейсов.

8.3.8. Авиаперевозчик обязуется принять все зависящие от него меры, чтобы перевезти пассажира и багаж в разумные сроки.

8.3.9. Авиаперевозчик может без предварительного уведомления изменить дату и время вылета, тип воздушного судна, номер авиарейса, маршрут перевозки, правила провоза багажа, передать пассажира иному перевозчику, если этого требуют обстоятельства, условия безопасности полетов или авиационной безопасности, а также по требованию компетентных государственных органов согласно авиационным правилам воздушных перевозок пассажиров, багажа, грузов, а также в иных случаях.

8.3.10. В материалах Исполнителя, на Сайте ТН.ВУ, в электронных документах и билетах и при Подтверждении программы время вылета и прилета авиарейсов, а также аэропорт вылета и прилета указываются на основании заявленного Партнером на момент Подтверждения программы расписания. Время вылета и прилета авиарейсов, а также аэропорты вылетов и прилетов не являются существенными условиями Договора и его составной частью, в том числе не являются составной частью договора воздушной перевозки.

8.3.11. Дата, время вылета (отправления) и прилета (приезда) рейса (транспорта, трансфера), номер рейса, аэропорты вылета и прилета (места отправления и прибытия) могут быть изменены по независящим от Исполнителя причинам и без предупреждения пассажира.

8.3.12. Заказчик обязан самостоятельно не менее, чем дважды – за 24 часа до вылета и за 12 часов до вылета – уточнить время и аэропорт вылета у Исполнителя, у Партнера, или в справочной службе аэропорта вылета. Во время нахождения за пределами Республики Беларусь время вылета (отправления), а также время сбора, время отправления обратного трансфера в аэропорт обратного вылета дополнительно можно уточнить у обслуживающего персонала на информационной стойке в Средстве размещения. Также Заказчик (Туристы) обязуется уточнить время вылета и время обратного трансфера по телефонам, указанным в ваучере на расселение не менее, чем дважды – за 24 часа до вылета и за 12 часов до вылета – и руководствоваться полученной от представителя Партнёра информацией. При невыполнении Заказчиком (Туристами) данного пункта Исполнитель снимает с себя ответственность в случае возможных претензий со стороны Заказчика и (или) Туристов.

8.3.13. Туристы обязуются предъявлять необходимые для прохождения всех видов контроля документы, соблюдать требования государственных органов и служб аэропорта, прибывать к прохождению регистрации и контроля ко времени, установленному авиаперевозчиком, либо, в случае, если это время не установлено, к сроку, достаточному для прохождения регистрации и всех видов контроля.

8.3.14. Авиабилеты на чартерные рейсы, приобретенные в составе тура, являются невозвратными вне зависимости от срока с даты отказа до даты вылета.

8.3.15. Изменение персональных данных Туристов и переоформление авиабилетов производится по правилам тарифов, которые действуют у перевозчика. По сложившейся практике, правила тарифов регулярных рейсов большинства авиакомпаний не предполагают изменение персональных данных Туристов и переоформление авиабилетов, поэтому внесение таких изменений будет расцениваться как отказ от перевозки, и Заказчик будет обязан компенсировать Исполнителю фактически понесенные им расходы в соответствии с тарифом, по которому приобретался авиабилет.

#### **8.4. Условия и порядок предоставления услуг страхования:**

8.4.1. Исполнитель не несет обязанностей по оплате расходов на медицинские и иные услуги, которые понес Заказчик (Туристы) в стране (месте) временного пребывания (транзита) в период осуществления туристического путешествия, в том числе на услуги, не покрываемые договором страхования, который входит Программу, либо оформленный при содействии Исполнителя и Партнеров.

8.4.2. В соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь, страховой полис является договором на предоставление медицинских услуг и возмещение расходов, связанных с предоставлением медицинской помощи. Данный договор является самостоятельным договором между страховщиком и Туристами, в пользу которых он заключен.

8.4.3. Подтверждением заключения договора страхования от несчастных случаев и болезней на время поездки за границу является страховой полис, а в случае оформления группового страхового полиса подтверждением является памятка застрахованного лица, которые Исполнитель направляет Заказчику. Страховой полис (памятка застрахованного лица) содержит условия договора страхования.

8.4.4. Туристы (застрахованные лица) при наступлении страхового случая обязаны незамедлительно уведомить об этом страховщика по указанным в памятке застрахованного лица (страховом полисе) каналам связи и неукоснительно следовать указаниям его представителя. В случае, если для уведомления страховщика Туристы воспользовались телефонной связью в Средстве размещения, то Средство размещения может выставить Туристам к оплате счет за услуги международной связи. Вопрос компенсации данного счета зависит от условий договора страхования и лежит в сфере ответственности страховщика.

8.4.5. Ответственность за убытки и ущерб, нанесенный здоровью, либо имуществу застрахованных лиц, которые они понесли в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением страховщиком своих обязательств, несет страховщик.

## **8.5. Условия и порядок получения виз и особенности визовых режимов:**

8.5.1. Заказчик и Туристы обязаны самостоятельно, если иное не согласовано Сторонами, ознакомиться с визовыми правилами стран по планируемому маршруту туристического путешествия, самостоятельно и заблаговременно обратиться в консульства и посольства иностранных государств, а также визовые центры и иные органы, уполномоченные на прием визовых ходатайств за уточнением порядка и сроков оформления виз, требуемых документов и иных правил, необходимых для оформления виз и въезда в иностранные государства, а также самостоятельно оформить и направить прошения, ходатайства с предоставлением всех необходимых для открытия виз документов в консульства и посольства иностранных государств, визовые центры и иные органы, уполномоченные на прием визовых ходатайств с целью заблаговременного получения виз и иных разрешений, необходимых для осуществления Тура по Программе.

8.5.2. Туристы из числа иностранных граждан, лица без гражданства, а также граждане Республики Беларусь, имеющие специальные или служебные паспорта, обязаны самостоятельно выяснить правила выезда, транзита и въезда в страны (места) временного пребывания (транзита) согласно Программы в компетентных органах своего государства, либо государства, резидентами которого они являются. Иностранные граждане и лица без гражданства обязаны самостоятельно проверить свои документы и получить справки, разрешительные штампы, документы в компетентных органах своих государств, которые необходимы для беспрепятственного пересечения границ стран временного пребывания (транзита) согласно Программы.

8.5.3. При отказе в выдаче въездной визы посольства иностранных государств, как правило, имеют право не уведомлять Туриста о причинах отказа в выдаче визы, а также не возвращать уплаченный консульский сбор (плату за рассмотрение визового ходатайства и оформление визы).

## **8.6. Условия и порядок замены туристических услуг и отказа от туристических услуг:**

8.6.1. В случае, если Заказчик (Туристы) по своему выбору отказывается от какой-либо из услуг, входящих в Программу, то стоимость этих не оказанных Исполнителем услуг не компенсируется и не возвращается.

8.6.2. В случае, если Заказчик (Туристы) самостоятельно и без согласования с Исполнителем принимает решение о замене одной или нескольких услуг, входящих в Программу, Заказчик (Туристы) самостоятельно оплачивает эти услуги и не вправе требовать от Исполнителя полного или частичного возмещения стоимости этих услуг.

8.6.3. Исполнитель информирует Заказчика о том, что для туров, приобретенных согласно условий акции «Раннее бронирование» в период действия данной акции, внесение любых изменений Программу, таких как персональные данные Туристов, количество Туристов, Средство размещения, тип номера (комнаты, каюты), тип питания и сервиса и т.д., не допускается. Запрос Заказчика на внесение изменений в Программу повлечет отмену первоначально приобретенного на условиях акции «Раннее бронирование» тура и приобретение нового тура на условиях отличных от условий акции «Раннее бронирование».

8.6.4. Если Заказчик отказывается от услуги размещения или тура с датой начала (заселения) с 20 декабря по 10 января соответствующего года менее чем за 30 дней до начала (заселения), то Заказчик выплачивает Исполнителю в безусловном порядке полную стоимость туристических услуг.

## **8.7. Порядок предоставления Заказчику документов, необходимых для совершения туристического путешествия:**

8.7.1. Документы могут быть получены Заказчиком (Туристами) лично, под подпись в журнале выдачи документов, отправлены по адресу электронной почты, указанному Заказчиком в Заявке, отправлены посредством мессенджеров на номера телефонов, указанные Заказчиком в Заявке, загружены в личный кабинет по адресу club.th.by, либо отправлены заказным почтовым отправлением по адресу, указанному Заказчиком в Заявке.

8.7.2. В некоторых случаях допускается получение документов, необходимых для совершения туристического путешествия непосредственно в месте начала туристического путешествия (в аэропорту вылета у представителя туроператора, либо на стойке регистрации; у сопровождающего группы непосредственно в месте отправления туристического автобуса, либо другого транспортного средства).

8.7.3. В некоторых случаях документы для совершения туристического путешествия не требуются и Заказчику не направляются, доступ в места оказания туристических услуг (транспортные средства, места размещения – отели, гостиницы и т.п.) осуществляется по предъявлению личных документов (паспортов) Туристов.

## **9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

9.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его заключения Сторонами и действует до полного исполнения обязательств по нему.

9.2. Все споры и разногласия по настоящему Договору, в случае невозможности их урегулирования путем переговоров, разрешаются в судебном порядке в суде по месту нахождения Исполнителя (Суд Советского района г. Минска, Республика Беларусь).

9.3. Документы и их копии, подтверждающие факт оплаты стоимости туристических услуг, являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

9.4. Уведомления и иная корреспонденция направляются Исполнителем Заказчику или его уполномоченному представителю по реквизитам, указанным в настоящем Договоре. Заказчик признает юридическую силу электронной переписки, смс-уведомлений и документов, направляемых по адресам и иным реквизитам, указанным в настоящем Договоре, а также признает юридическую силу переписки по электронной почте, которая осуществляется с адресов, заканчивающихся @th.by и @travelhouse.by. Заказчик обязуется незамедлительно информировать Исполнителя об изменении своих контактных данных. В случае, если Заказчик не направит Исполнителю свои измененные контактные данные, уведомления и корреспонденция будут высылаться Заказчику на последние известные Исполнителю реквизиты и считаются надлежащим образом доставленными, даже если адресат недоступен (отсутствует) по указанному адресу или номеру телефона.

9.5. Направляемые Заказчику документы считаются доставленными в случае если:

адресат отказался от их принятия и такой отказ документально зафиксирован;

адресат не явился за получением корреспонденции, о чем имеется сообщение органа связи;

корреспонденция направлена по адресу, указанному в реквизитах настоящего Договора, и не вручена в связи с отсутствием адресата по указанному адресу, о чем имеется сообщение органа связи;

имеется графическое изображение экрана (скриншот) веб-страницы или мессенджера, подтверждающее направление информации Заказчику или его уполномоченному представителю.

9.6. Акцептом настоящей публичной оферты:

9.6.1. Заказчик подтверждает, что ознакомлен с публичным договором, размещенным на Сайте ТН.ВУ по адресу <https://th.by/public-offer.pdf>, и выражает свое согласие со всеми его положениями без каких-либо условий, изъятий и оговорок, в том числе со всеми характеристиками выбранных туристических услуг согласно Приложению 1, с общей стоимостью туристических услуг, порядком и условиями расчетов согласно Приложению 3, а также подтверждает, что предоставленные сведения о Туристах и общее количество Туристов согласно Приложению 2 являются достоверными;

9.6.2. Заказчик подтверждает согласие с порядком получения инструктажа, описанным в Положении «Инструктаж о соблюдении правил личной безопасности туриста, экскурсанта», опубликованном на Сайте ТН.ВУ по адресу <https://th.by/safety-instruction.pdf>;

9.6.3. Заказчик подтверждает, что он является совершеннолетним, дееспособным лицом, обладающим необходимыми полномочиями для создания, изменения и прекращения обязательств по Договору в отношении себя и Туристов;

9.6.4. Заказчик возлагает на себя полную ответственность, в том числе финансовую, за любые действия, совершенные Заказчиком и (или) Туристами как в ходе совершения туристического путешествия, так и при выборе тура, оформлении Заявки, заключении Договора, расторжении Договора, внесении изменений в условия Договора;

9.6.5. Заказчик подтверждает наличие знаний и навыков, необходимых для определения курсов валют и расчета окончательной стоимости туристических услуг в порядке и на условиях, определенных в разделе 4 и Приложении 3;

9.6.6. Заказчик выражает согласие на передачу, обработку и хранение персональных данных Заказчика и Туристов без ограничений в способах, системах и территории, в том числе на обработку персональных данных лицами, прямо или косвенно оказывающим услуги по Договору (Партнерами), в объеме, необходимом для оказания услуг по Договору;

9.6.7. Заказчик подтверждает, что все электронные отправления, в том числе заявления, дополнительные соглашения, направленные с электронного адреса, который указан Заказчиком в Заявке, а также направленные посредством мессенджеров, привязанных к номерам телефонов, которые указаны Заказчиком в Заявке, считаются направленными Заказчиком.

9.6.8. Заказчик выражает своё согласие на получение рекламных рассылок от Исполнителя (либо выражает отказ от их получения) на указанные в Приложении 2 контактные данные Заказчика в соответствии с выбранными вариантами осуществления рассылок при акцепте Договора;

9.6.9. Заказчик подтверждает ознакомление и выражает согласие с условиями Приложения 4 (Дополнительные условия санитарно-эпидемиологического характера), размещенного на Сайте ТН.ВУ по адресу <https://th.by/covid-annex-4.pdf>, а также Приложения 5 (Дополнительные условия, связанные с необходимостью наличия отрицательного теста на COVID-19 согласно требованиям страны назначения), обязуется информировать Туристов и обеспечить соблюдение этих условий и нести ответственность за негативные последствия, которые могут возникнуть по причине несоблюдения Туристами условий Приложений 4 и 5.

## 10. РЕКВИЗИТЫ

10.1. Стороны соглашаются считать реквизитами Заказчика информацию, указанную им при оформлении Заявки на Сайте ТН.ВУ (либо при оформлении Заявки иным способом, предусмотренным настоящим Договором). Реквизиты Заказчика отражены в Приложениях 1, 2 и 3 к настоящему Договору.



10.2. Реквизиты Исполнителя:

**Частное туристское унитарное  
предприятие «ТрэвэлХаус»**

Республика Беларусь, 220113 г. Минск,  
Логойский тракт, д. 15, корп. 4., каб. 207  
+375 (17) 392-81-00, +375 (29) 649-81-00

<https://th.by>, [info@th.by](mailto:info@th.by)

р/с BY46UNBS30120817930090010933 (BYN)

РКЦ №10 ЗАО «БСБ БАНК»

г. Минск, Логойский тракт, 15/4

БИК UNBSBY2X, УНП 192102421

ОКПО 381127305000